Ն. 4778 1901 ՄԱՐՏ 1 ԲԷՆԹՇԷՆԹԻՀ 1318 ԶԻԼԴԱՅԻ 23 ՕՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԷԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر) (صاحب امتياز: جيولكيان)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պյուզ	6 պյուզ	3 պյուզ
ՍՈՒԱՏՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեհրիաթյէ 20 պրուչատն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հինելի վե Յունելի սահիպէ	ղր. 5
Կիւնելիկ սահիպէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Խառբէրտէնէի Սուտպոլա Գաղզ Ալի հասարէնտէնուտէրօ 20 ձիվելէկեան մարդասարնա տրը։ Բնագիրի մեջտա հաղորդնա կազմէրանրն սահիպ վե մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա մուրաճաաթ օլունա։
Մեվզուաթը նամիայա սաիր պենալու մեհհանէն գազոլ օլունմահա վե սէր՝ օլունմայան եվրաթ նամէ օլունմայահա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ժէնէրալ Գոթոնը Քէուիմ օլմասը մատաէսնէ սաիր Ժէնէրալ լօրա Քիչնէրին սերմյան իրտակի Թէքլիֆլերի անլամագ իչուն բէս Գրիւկերին Թըրանսվաալա պիր Քէնէկրաֆ չէքափկինէ սաիր գուհուր իսէն հավասս քիւլեյէն պիէսաս իմիւ։

Բարիզտէ գուհուր իսէն պիր չայիայէ կէօրէ, Ֆրանսանըն Լօնդրա սէֆիրի Մ. Գանդոն՝ ժէմուրիյէթը մէզքիւրեաէ իսթիֆա իսէնէգիւ։

Ժէնէրալ լօրա Քիչնէրին վէրսիկի մալիւմաթա կէօրէ, Ժէնէրալ Տէվէր՝ Գրասֆօրտըն չամալ հրհէթինտէ պուլունըյօր։ Իսկիւրեղ սասքիրի՝ եազմուր սէպեպիյէ իճրտի հարէքատթ իտէժյօրլար։ Իւմիա Գրունը մուսթէմլիքատթընա Ինկիլիզլեր՝ իտի Գօրը մուքիրզէսի թասզիպ էթմիւլեր սաիր։

Բրէթօրիասան չէքիլէն պիր Քէնէկրաֆա կէօրէ, Բիւլեր գօլը՝ 33 Գօրը էսիր թուրմուշ վե 3000 բէս պէկիրլերինի զապթ էթմիշ սաիր։

Մարեշալ գօնթ տը Վալաբրսէնին իշրրընա կէօրէ, Անթսուլինկ տերպենտինին զարպ հրհէթինտէ վուգու գուլան մուհարեպէտ պիր Ալէման եարալանմազ տը։ Զինլիլեր՝ 250 վէֆիյթ պրագարագ գաշրընմազ տը։

Մարսիլիասա ամէլ հէնուզ իլէ պուլանմամազ տը։ Մարսիլիանրն կէօրիւք վարիասթը՝ եվվելկի 4000 Ինկիլիզ լիրասը օլուր իքէն, չիմտի 15 լիրայա էնմիշ սաիր։ Ամէլ՝ միւզաքերէյէ կէրիշմեք իսթէմէյօրլար իմիշ։

ՏԱԼԻՒԼԻԹԷ

Զաթը հաղրէթը Սաարազամի թէժամէն քէսալը աֆիյէթ էյլէսիկինտէն, խալմալըզը եոնասընասա մազհար օլուսղը ելիֆիֆթը Սէնիյէտէն սոլայը արզը ուպուսիյէթ էյլէմէք իւզրե, սիւն Մապէյնը Հիւմայունա աղիմէթլե արզը ուպուսիյէթ էյլէսիքատէն սոնրա մագամընա թէշրիֆ, վե պաեհու ագաը իճթիմա իսէն Մեճլիսը Խասսը Վիւքելյա իճրատ ըիյասէթ պուլյուրմազ տը։

—Պու կիւն 317 սենէր մալիյէսինին պիրինճի կիւնիւ օլուսղընասան, պերմիւթատ կէօրիւքատ՝ Ռուսումաթ էմրնի բաշա հաղրէթլերի իլե պէյիւք մէմուրլար հաղրը պուլնաքգլարը հալատ գուրպանլար քէսիլիպ եենի սենէ մուամելաթընա պաշանմազ տը։ Ֆիկէր կէօմրիք-քերատ վե վիլայաթ բուսուրմաթ իտարէլերինատ տախի գուրպանլար քէսիլիպ եենի սենէ մուամելաթընա պաշանմազ տը։ Քէզալիք Պալըգխանտ վե Թուզ նեզարէթինատ տախի գուրպանլար քէսիլիպ, էթիլերի ֆուգարայա տաղրըմազ տը։

Պու մինասեպէթլե Գօրսա մէճլիսի տախի պու կիւն պէր մուֆտա ագաը իճթիմա իլե, Գօրսա հեյէթինին պիճաճէսի վե սաիր իշլեր հագգընա միւզաքերաթա պուլնճագ տը։

—Պիր գաթլ մատաէսինտն սոլայը 15 սենէ քիւրէք ճեզասըյա Եահեա հապսխանէսինտէ մահպուս պուլնան Իպրահիմ էֆ.զատ Մեհմէտ նամ քիմսե՝ խասթալըզընա մէպնի աֆվը Սենիյէյէ մազհար օլմուշ տը։

—Պաղը թիւճճար նամընա կելմէքատ օլան Բասիկրաֆ ալեաթընրն Քէզապէթատ գուլանըլըգ գուլանըլմասըզընը իշլրը, վե կէօմրիւքլերատն կէչիրիլմէսի հագգընասքի միթալեաթը պիլիրիլմեսի՝ մազամը Սատարէթուզմատան ասքերի մէքթէպլերը նէզարէթինե թէպլիգ օլունմըշ տը։

—Բուսիա տեվլէթի՝ էտիրնե, Պաղասա վե Շիրա գօնսօլօսլըգլարընը վե Իսքենտերիյէ վիս-գօնսօլօսլըգընը լաղվնա գարար վերիպ, էրզրում ժէնէրալ գօնսօլօսլըգը մայէթինե տե եենի մէմուրլար թային իթմիշ տիր։

—Իսքենտերիյէտե միյան քէօքիւ աշարընասն վե կէօմրիւք բուսուրմընասն իխթիլաս մուգու պուլաըզընա վե սաիրէյէ տաիր մահալինատն «Ամպ»ն իմզասըյա Ռուսումաթ էմանէթինե կէօնտերիլեն իխպարնամէ՝ թահգիգաթ իճրա էթաբիրլմեք իւզրե հէյեթը թէքթիշիյէ բէյսի աթուք։ Ադիզ պէյ հաղրէթլերինե հեվալե օլունմըշ տը։

—Թրապիզոն վիլայէթինտե խուրա նահիյեսի մեբզեղինտե իպգաը վե երմոյ նահիյեսինին գաղայա թեպպիլի՝ Շուրաթ Ցէվլէթճէ մունասիպ կէօրիլիպ, քեյֆիյէթ թըրապիզոն վիլայէթինե թեպլիգ պույրուլմըշ տը։

—Ցերսասաէթ Հոլանտա սէֆիրի Մ. տը Վէքելենկ՝ եազընա վիլայաթը Շահանտատ պիր օեյահաթ իճրա իտէճէք տիր։

—Պիր մուտաէթատն պէրու բամպուգ ֆիյաթընա կէօրիլէն տիւշկունլիք նիհայէթ տուրմուշ, վե ալեագատարլարը՝ ֆիյաթը եիւքսելմէսինե չալըշճագլարը մէմուլ պուլունմըշ տը։

Գահվէ ֆիյաթը տախի կէթիքճէ տիւշիյօր. եվվելքի կիւն եվրօբատա պիր ֆրանգ տահա զըրմըշ տը։

—Ցեճլե նէհրինին մինասիպ պիր մահալինտն աչըլատագ օլան գանալը եվվելա մէտարիֆի անլաշըլըգ, խարիթասընը Թանղիմի վե Խազինէի Մալիյէ իլե՝ Խազինէի Խասսան Շահանտ հիսսէլերինե վե եհալիյէ իսապէթ իսէն մէպալիզ մըգտարընը թային՝ սիտ օլան տաիրելերէ պիլիրիլմիշ տիր։

—Սելանիք Քիւճճարընատն էլի Աէլիօն Ցերսասաէթատ եէնի պիր Քիճարէթխանէ վե պանգ Քէեսիս էթմէք էշիւն պուրայա կելմիշ տիր։

—Պա իրատէ Սենիյէ Զօրսմ սանճաղը մերքեզինատ միսթագիլ պիր միսթանքիգլիք իհտաս օլընճագ տը։

—Մապէյնը Հիւմայուն միքթերճիմը եվվելի աեվ. Ալեքսանտր Գարաթեոտօրի բաշա հաղրէթլերի՝ սիւն Ցենէրե ազիմէթլե, Բում Բաթրիգի հաղրէթլերինի զիյարէթ էթմիշ տիր։

—Թրիեսթատ Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէսի գանշլերի Մ. Բոպէր՝ էրզրում վիս-գօնսօլօսլըզընա թային գելընմըշ տը։

—Աֆրոսնա Վէֆեօրիա վաբրբյա չեհրիմիզ կելեն 300 գատար Ամերիգալը վե Ալէման սեյեահլարը՝ չայան պուլրըլան միւսատաէթ Սենիյէ իւզրինե Խազինէի Հիւմայունը, Թրգգաբու, Ցոլմա Պաղչէ վե Պեյլեր Պեյի սերայլարընը, վե բրօբելեն ֆապրիգաի Հիւմայունընը զիյարէթ իտեճէքլեր տիր։ Մումանլեյհիւմ սեյեահլարը պիր գբոմը՝ սիւն Այասոֆիա վե Սուլթան Ահմէտ ճամիլերիյլե Միւզէխանէյի, Եենիչէրի գբյաֆէթխանէսինի, Զարշուի Քէպիրի վե սաիր պաղը մահալլերի զիյարէթ վե Քէժամ էթմիշլեր տիր։ Մումանլեյհիւմ սեյեահլար՝ պու ագշամ Ալէմանիա սեֆարէթինատ վերիլեճէք զիյարէթ, վե սօնրա Բէրա Բալլաս օթելինատ սիրեքթիր Մ. Ալֆրէտ Շաֆ թարաֆընան վերիլեճէք պալատա հաղրը պուլրնաճագլար տը։ Գունլար՝ ճումատա կիւնիւ Սելամլըգրեսմինատ հաղրը պուլրնրպ, երթեսի կիւն մեզքիւրվարտր իլե չեհրիմիզատն հարեքէթ իտեճէքլեր տիր։ Վարտր՝ եանտի ավտեթատ Բիրե, Բալերմո, Նաբոլի վե Ճենովա լիմանլարընա ուղրայաճագ տը։ Մեզքիւր վարտրընն մուզիգասը՝ տիւն ասպահ Ալեմանիա սեֆարէթխանէսի պաղչէսինատ թերեննիւմասդ օլմուշ տը։

—Ֆիլիպեատն էազելտըզընա կէօրէ, պիր գաչ եշխաս ախիրէն իսլամ թիւճճարլար իւզերինե հիւճում իթմիշ օլաքգլարընատն, պունլարընն չիքեայէթի իւզերինե պիր գաչ քիշի ալեյհինե իգամէի տավա օլընմըշ տը։ Մերգուման՝ Ֆոթանա քեյֆիյնատ չամաշըր Եըգդան Իսլամ գասընլար իւզերինե հիւճիւմ իթմիշլեր իտի։ Մեզքիւր գարիյատ մուխթասրընն եվինե խըրսըզլար կիրերեք, մուխթասրա պիլե իշկենճէ վերմիշլեր տիր։

—«Ֆանթիլ» նամընատաքի տիշ իլանընն թեպլիգաթը վագրա մուհիպինճե եճզախանէլերատ վե եճզա տեբօլարընատն պաշգա եերլերատ սաթըլմասընա գաթի սուրէթատ մեյատն վե իսքեատն պրագըլմամասը լիւղումը՝ Ցերսասաէթ վե վիլայաթ սըհհիյէ միւֆիէթթիշլիքլերինե պու քերրե իսթար օլընմըշ տը։

—Ֆաթիհատքի պերպերլերին տերի խասթալըգլարը թեսամիյե գալդըշմըգլարը՝ Մեճլիսը Թըպպիյեճե իշիթիլմեսի իլերինե, պու կիպի տասմլար թապիպլիքատն մեն իսթիմլեյլե պերապեր, հագլարընատ եմալինե իպրեթ օլմագ իւզրե չիտատթլե միւճազաթ թերթիպ օլընմասը՝ Ալիյե վե Զապթիյե նեզարէթլերինե իշար օլընմըշ տը։

—Ատանա վիլայէթինատ պաղը կէօնա թահգիգաթ վե թեֆթիշաթ իճրասը իշիւն կիւտն հէյեթ թարաֆընատն պու քերրե Համիտիյե գազասընատա պաղը թահգիգաթ իճրասընա սաիր կէօսթերիլեն լիւղում իւզերինե վիլայէթ մեքթուպճըսը իլե իսքենտը մուհաֆիզինն մեմուրը մեզքիւր գազայա կէօնտերիլմիշլեր տիր։

—Պասրա քեօրֆեզինին Իրան սահիլինատն կելենլերե գարշը վազ օլընան 10 կիւն գարանթինանը 5 կիւնե թենզիլինե եվվելքի սալը կիւնիւ ագաը իճթիմա իսէն մեճլիսը ուրհիյատ գարար վերիլմիշ տիր։

—Բազար եերլերինատ սագըզ վե սարե սաթմագատա օլան Սիմոն իսմինատ պիրի տիւն կեճե Սամաթեատաքի եվինատ ֆիլճեթեն վեֆաթ էթմիշ տիր։

ՄԻԻՀԻՄՄ ՊԻՐ ՑՕԼԱՆՑԷՐԸՃՃԼԷԴ

Իւսկիւտարատա Պաղլար Պաղը սաքինլերինատն օլուգ Գալաթատա Խապեար խանընատա պուզայ վե ուն Թիւճճարը օլան Մ. Ցիմիթրի Միյմարիտինին ուղաղը Բէյնիրճեան Լեւոն՝ չօրպաճըսը նամընա Թիւճճարլարատն ալտըզը մալի եոնաֆա տաղըզըգ հիսապընը հեր կիւն վերտիկի հալատ, մեզգումըն պիր հաֆթատատն պերու պու կիւն եարընն տեյերէք հիսապ վերմէմէսի՝ Մ. Ցիմիթրինին չիպկեսինի տավէթ էթմէքլե, մեզգումը հիսապ վերմէք իչիւն եվվելքի կիւն սըգեշտըրըգտա, Լեւոն՝ պիր խասթալըգ պեհանէ իտերէք վե պայկընլրգ ալեատէթլերի կէօսթերէրէք եվինե կէթմիշ տիր։

Մ. Ցիմիթրի՝ մերգումըն պու հայինատն պիր գաթ տահա չիւպհելենիպ թահգիգաթա պայլատարընատ, Լեւոնրն՝ Ասոլֆ գումբանեասընրն ատամը Օկնաթովիչէն 70, Ալաթինի ֆապրիգասը ատամը Գոմինաքիտէն 200, Միտիլլի Գանգասընատն 400, Հանրի Գոխարատն 600, Գոզմատատն 150, Գալթահիտէն 350, Եելքենիսգատ Էահեմէֆ.ատն 250, Սինպիլօզլուտատն 340, Թեքիեատն պիրատելերէն 500, Արկիրֆատն 100 չուվալ պուղատյ վե ուն իլե Բէթրաքիտէն 416½, Ալվատօղլուտատն 113 լիրա նագտ ագչե ալարզը Թեպեյտիւն էթմիշ տիր։

Մ. Ցիմիթրի՝ պու հալ եօնինատ չաշբրարագ տիւն Վոյվոատա բոլս մերքեզինե քեյֆիյէթի խապեր վերմէլե, զապթատա իճրա օլնան Թահգիգաթ նէթիյեսինատ մերգում Լեւոնրն զիքր օլընան ուն վե պուղտայլարը եանագա ուճեւզ ֆիյաթլա սաթարագ պեհանելերինի ճեպինե աթարզը անլաշըլմազ տը։

Մեզքիւր մալերին պիր գբսմը խավարը խանընատա գոմիսիոնճը Լեւոն եֆ.յե վե պիր մըգտարը տա Մոմխանէտ Մ. Լիզօրաքիյե սաթըլմըզ օլմաղլա, Լիզօրաքի Վոյվոատա մերքեզինե ճեպպ օլընաքգատա, Մ. Ցիմիթրի Միյմարիտի իլե հիչ պիր ալըշվերիշի օլմայըգ, եալընըզ Լեւոն Բէյնիրճեանը Թանքտրզընը վե հեր զեման մալ ալըգ վերտիկինի վե պիր հաֆթա եվվել Լեւոնրն երինե քենտիսինե կելիպ, «բօլիցայտ վար, պանա 30 լիրա վերտ» տերտիկինի վե պունա մուգապիլ պիր սենետ ալըգ պիր կիւն սօնրա պօրճունա մուգապիլ 20 չուվալ ուն կէթիրտիկինի տեյլեմիշ տիր։

Լեւոն Բէյնիրճեանրն մալ ալտըզը տիկեր Թիւճճարլարատ տա ճեպպ իտիլիպ, պունլար տախի Լեւոնրն Մ. Ցիմիթրի նամընա քենտիսիրինատն մալ գալտըրտըզընը իճատ էթմիշլեր տիր։

Լեւոն բարտարը ճեպպ աթարագ սավուշտրզընատն, զապթատա տրանսպորտ տը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Իսքենտերիյէտե մուգիմ համիյեթքար պիր զաթ՝ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնընա պիր մեքթուպ եազարագ, մեզքիւր խասթախանէնին Ցիմարանոցընատ պիր տարէ արթըմագ վե ֆզոմը Թեվֆ էթմեք իչիւն 100 ատա Ինկիլիզ լիրասը իհտա էթմիկինի իշտ էյլեմիշ տիր։

Եարընքի ճումատա կիւնիւ Իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինատ Աբեագալ այինինատն սոնդրա սաաթ 3 պուչուգատա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Ց. Մաղաքա Սրբազան հաղրէթլերի՝ Մեծ Պահք միւնասեպէթիյլե պիր քարոզ սեօյլեյճեճք տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը՝ եվվելքի կիւն ագտ էթմիկի իճթիմատա, Որբանոց մեսելեսի հագգընասքի ճեվապընը գաթիէն գալեմ ալըգ իմզալմըզ օլմաղլա, եարընքի Քագ. Ժողով Թագտիմ իտեճէք տիր։ Քէզալիք Թաշրատան կէթիրտիկն էօքսիւղ չօճուգլար հագգընատ միլի իսանէ գօմիսիոնընրն սոն իքի իճթիմաքնատքի միւզաքերաթը նէթիճէսի տախի եարընքի Քագ. Ժողով արզ ու Թագտիմ օլընճագ տը։

Սամաթեա Աղքատախանամընա իսանէթն էազընատ Պէյօղլունատ պիր Թեաթրո օլունը իճրա օլընճագ տը։ Գունրն ըուխատթը եվվելճե ախղ օլընմըշ տը։

Պէյօղլու քիլիսէլերինատն պիրինատ կէչէնտ խասթայա Հաղորդութիւն կէօթիւրեճէք պիր բասպայկընլրգ ալեատէթլերի կէօսթերէրէք եվինե կէթմիշ տիր։

Մ. Ցիմիթրի՝ մերգումըն պու հայինատն պիր գաթ տահա չիւպհելենիպ Թահգիգաթա պայլատարընատ, Լեւոնրն՝ Ասոլֆ գումբանեասընրն ատամը Օկնաթովիչէն 70, Ալաթինի ֆապրիգասը ատամը Գոմինաքիտէն 200, Միտիլլի Գանգասընատն 400, Հանրի Գոխարատն 600, Գոզմատատն 150, Գալթահիտէն 350, Եելքենիսգատ Էահեմէֆ.ատն 250, Սինպիլօզլուտատն 340, Թեքիեատն պիրատելերէն 500, Արկիրֆատն 100 չուվալ պուղատյ վե ուն իլե Բէթրաքիտէն 416½, Ալվատօղլուտատն 113 լիրա նագտ ագչե ալարզը Թեպեյտիւն էթմիշ տիր։

Մ. Ցիմիթրի՝ պու հալ եօնինատ չաշբրարագ տիւն Վոյվոատա բոլս մերքեզինե քեյֆիյէթի խապեր վերմէլե, զապթատա իճրա օլնան Թահգիգաթ նէթիյեսինատ մերգում Լեւոնրն զիքր օլընան ուն վե պուղտայլարը եանագա ուճեւզ ֆիյաթլա սաթարագ պեհանելերինի ճեպինե աթարզը անլաշըլմազ տը։

Մեզքիւր մալերին պիր գբսմը խավարը խանընատա գոմիսիոնճը Լեւոն եֆ.յե վե պիր մըգտարը տա Մոմխանէտ Մ. Լիզօրաքիյե սաթըլմըզ օլմաղլա, Լիզօրաքի Վոյվոատա մերքեզինե ճեպպ օլընաքգատա, Մ. Ցիմիթրի Միյմարիտի իլե հիչ պիր ալըշվերիշի օլմայըգ, եալընըզ Լեւոն Բէյնիրճեանը Թանքտրզընը վե հեր զեման մալ ալըգ վերտիկինի վե պիր հաֆթա եվվել Լեւոնրն երինե քենտիսինե կելիպ, «բօլիցայտ վար, պանա 30 լիրա վերտ» տերտիկինի վե պունա մուգապիլ պիր սենետ ալըգ պիր կիւն սօնրա պօրճունա մուգապիլ 20 չուվալ ուն կէթիրտիկինի տեյլեմիշ տիր։

Լեւոն Բէյնիրճեանրն մալ ալտըզը տիկեր Թիւճճարլարատ տա ճեպպ իտիլիպ, պունլար տախի Լեւոնրն Մ. Ցիմիթրի նամընա քենտիսիրինատն մալ գալտըրտըզընը իճատ էթմիշլեր տիր։

Լեւոն բարտարը ճեպպ աթարագ սավուշտրզընատն, զապթատա տրանսպորտ տը։

Սամաթեա Աղքատախանամընա իսանէթն էազընատ Պէյօղլունատ պիր Թեաթրո օլունը իճրա օլընճագ տը։ Գունրն ըուխատթը եվվելճե ախղ օլընմըշ տը։

Պէյօղլու քիլիսէլերինատն պիրինատ կէչէնտ խասթայա Հաղորդութիւն կէօթիւրեճէք պիր բասպայկընլրգ ալեատէթլերի կէօսթերէրէք եվինե կէթմիշ տիր։

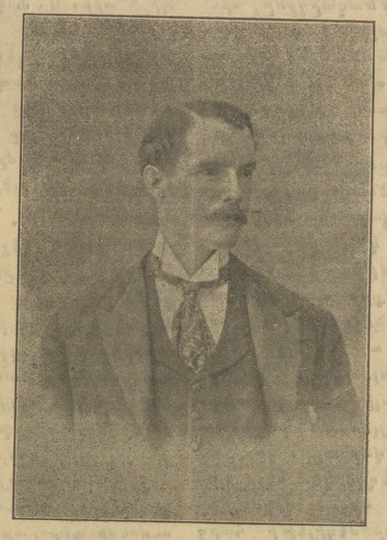
Մ. Ցիմիթրի՝ մերգումըն պու հայինատն պիր գաթ տահա չիւպհելենիպ Թահգիգաթա պայլատարընատ, Լեւոնրն՝ Ասոլֆ գումբանեասընրն ատամը Օկնաթովիչէն 70, Ալաթինի ֆապրիգասը ատամը Գոմինաքիտէն 200, Միտիլլի Գանգասընատն 400, Հանրի Գոխարատն 600, Գոզմատատն 150, Գալթահիտէն 350, Եելքենիսգատ Էահեմէֆ.ատն 250, Սինպիլօզլուտատն 340, Թեքիեատն պիրատելերէն 500, Արկիրֆատն 100 չուվալ պուղատյ վե ուն իլե Բէթրաքիտէն 416½, Ալվատօղլուտատն 113 լիրա նագտ ագչե ալարզը Թեպեյտիւն էթմիշ տիր։

Մ. Ցիմիթրի՝ պու հալ եօնինատ չաշբրարագ տիւն Վոյվոատա բոլս մերքեզինե քեյֆիյէթի խապեր վերմէլե, զապթատա իճրա օլնան Թահգիգաթ նէթիյեսինատ մերգում Լեւոնրն զիքր օլընան ուն վե պուղտայլարը եանագա ուճեւզ ֆիյաթլա սաթարագ պեհանելերինի ճեպինե աթարզը անլաշըլմազ տը։

Մեզքիւր մալերին պիր գբսմը խավարը խանընատա գոմիսիոնճը Լեւոն եֆ.յե վե պիր մըգտարը տա Մոմխանէտ Մ. Լիզօրաքիյե սաթըլմըզ օլմաղլա, Լիզօրաքի Վոյվոատա մերքեզինե ճեպպ օլընաքգատա, Մ. Ցիմիթրի Միյմարիտի իլե հիչ պիր ալըշվերիշի օլմայըգ, եալընըզ Լեւոն Բէյնիրճեանը Թանքտրզընը վե հեր զեման մալ ալըգ վերտիկինի վե պիր հաֆթա եվվել Լեւոնրն երինե քենտիսինե կելիպ, «բօլիցայտ վար, պանա 30 լիրա վերտ» տերտիկինի վե պունա մուգապիլ պիր սենետ ալըգ պիր կիւն սօնրա պօրճունա մուգապիլ 20 չուվալ ուն կէթիրտիկինի տեյլեմիշ տիր։

Լեւոն Բէյնիրճեանրն մալ ալտըզը տիկեր Թիւճճարլարատ տա ճեպպ իտիլիպ, պունլար տախի Լեւոնրն Մ. Ցիմիթրի նամընա քենտիսիրինատն մալ գալտըրտըզընը իճատ էթմիշլեր տիր։

Լեւոն բարտարը ճեպպ աթարագ սավուշտրզընատն, զապթատա տրանսպորտ տը։



Պ. Հ. ՊԱՊԻՆԿԹԸՆ ՍՄԻԹ

Mr. H. Babington Smith

Պու կիւնէն իթիբարէն պիր սենէ իչիւն Ցուլանը Ուսմանիյէ մէճլիսը իսամարէսի բիյասէթինե կէչմիշ օլան մէճլիսը մեզքիւր Ինկիլիզ սաիրլեր վեքիլի մուտարէյի Մ. Պապինկթըն Սմիթ՝ 1863 սենէսինատ սազմուշ օլուպ էլեէվմ 38 եարալանմազ տը։ 1887 սենէսինատ Ինկիլիզ մեբուրիք նեզարէթինատ մեմուր, վե 1891ատ Ինկիլիզ մալիյէ նեզարէթինատ քեսիլիպ սաիր օլմուշ տը։ Մ. Սմիթ՝ լերինին քեսիլիպ գոկկեսինատ՝ Ինկիլիզ վեքիլերինին քեսիլիպ օլմուշը կիրի, 1894 վե 1899ատ Հինտիսթան վալիսի Լորտ Սմիթ՝ պիր մալիյէ մեսելեսինատն սոլայը նամալ միւսթեմլիքատքընա կէօնտերիլմիշ տիր։

Բաս պուլընմայըգ, պու պապատ չիքեայէթ օլընմըշ վե կրոն. Ժողով ատա Պեյօղլու Աւագերեցի Մկրտան Արժ. Ց. Թովհաննես Աւագ քահանայատն մալիմատ Թալեպ էթմիշ էր։ Մումանլեյհ բաբաս՝ նէթիյճէր Թահգիգաթընը պա բաբօրթօ պու քերրե կրոն. Ժողով Թեպլիգ էթմիշ օլմաղլա, մեզքիւր Ժողով՝ էճթիմամ ախիրինատ, մեզքիւր բաբօրթայը նաղարը տիգգատա ալմըշ, վե պունատն պեյլե իյֆատ վաղիֆէր բուհանիյատ պիր կեօնա թեքատսիլ վե միւսամէհա վուգու պուլմամագ իչիւն տիգգատ ու էթինա օլընաճաղընա մեճլիսին էմին օլաբընը, վե իւչ քիլիսատ իւչեր բաբաս պուլընը՝ ժամարար քահանանրն տա կեճե կիւնանուգ քիլիսատ գալմասը լազըմ կելտիկինի, վե մուխալիֆ հարեքէթատ պուլընանլարընն ճեզատ գանունիյէ չարբրլաճագլարընը Ց. Թովհաննես Աւագ քահանայա եազմագա գարար վերմիշ տիր։

Սիվատատն եազըլըգընա կէօրէ, Առաջնորդ Թահսիսճեան Գեր. Ց. Գեարոս Սրբազան՝ հեր նէ գատար իսթիֆասը գապուլ օլընմասը իսէ տե, մեմուրիյէթի հագգընատ հէնուզ պիւրուտէթլե տավրանմագատա վե սըգ սըգ մեմուրիյէթի պաշընատն զայպուլէթ էթմէքատ տիր։ Գազ. Ժողով՝ պիր իճթիմաք խուսուսիատ Ց. Գեարոս Սրբազանատն պու պապատ մալիմատ խաքէմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Առաջնորդարանատ վե Գաւառ.վարչութիւն հեյէթերինատ՝ կիւնիւն միւհիմմ մեսելեսի՝ Առաջնորդ Սրբազանը չանթասը՝ Առաջնորդարանատն դայպ ու նապատատ օլմասը մատասսի իմիշ, վե պունատ 40 50 լիրա իլե պիր խայլի զիգեյմէթ եշեա վե բուհանիի մուամալեյհին մեօհրի պուլընը յօրիմիշ։ Գաղը քիմսելեր իւղերինե չիպհե օլունմագատ տը։ Առաջնորդարանը Դիւանատուն տախի Գազ. Ժողով թարաֆընատն մեօհրլենմեսի խայլիճէ գարիպ տիր։ Գունընատ սեպեպի՝ պիր գաչ բարչա մեպլաղլարը տրգատ արգայա դայպ օլմասը օլուպ, մեպալիզը մեզքիւրեներին մեճմուը մըգտարը քիմսեյէ մալիմ սեյիլ իմիշ։ Պու մեօհլե պիր մուհասեպէ գօմիսիոնը թարաֆընատն թեպեգիգ օլունաբգատն սոնդրա Դիւանատուն աչըլատագմըշ։

Միթեվելիքա նուպար բաշանրն հեյքելենի բեքզ իթմէք իւզրե պունատն ագաեմ իսքենտերիյէտե թեշքիլ օլընան գոմիսիոն ախիրեն իքինճի տեֆա պիր տահա ագաը էթիմա էթմիշ, վե տերմիյան բանլեն պաղը թեքլիֆլեր միյանընատա, մեզքիւր հեյքելին՝ Իսքենտերիյէտեքի մեյատանլարատն պիրինատ ըեքզի թեքլիֆինե ըիճճանիյէթ վերմիշ տիր։ Հեյքելի՝ եբեյնի պեօսիյեքլիքատ իսէ վե մերմիրատն եարբլաճագ, վե եանը սբբա՝ մահքեմեյեր թեշքիլաթընը իյմա իսէն ալեամեթլեր տախի պուլընճագ տը։ Պատեհու մեզքիւր գօմիսիոն՝ աչըլատագ իսանէնն ուսուլերի թահրը միւղաքերէյէ ալմըշ, վե էն ֆուգարանընն պիլե իշիրիրք իսէ-պիլմեսի իշիւն 5էր զ.ազգ պիր իսանե քիւչաարնա գարար վերմիշ տիր։ Գօմիսիոն պատեհու Մօրթս բաշանրն ըիյասէթի թահրընատա պիր գօմիսիոնը սահի թեշքիլ էթմիշ օլմաղլա, պու գօմիսիոնը սահի՝ սըգ սըգ թեճեմմիս իսէճէք վե հեյքելին ըեքզի լայիհասընրն թաթիգինե էթինա եյլեյճեճք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մարսիլիա 13 մարտ.—Մարսիլիա լիմանը ամէլէսինին թաթիլի ուսումշմըզ օլատուղընատան, ահվալ չօգ ազբլաշմըզ տը։ Պիր խայլի ֆապրիգալար վե էրբաճաթ թիսարէթխանէլերի գաբատաղա մէճմուր օլանագլար տը։ Իշ վե ֆապրիգա սահիպլերի իլե ամէլե արասընատա ուղղամագ՝ միւֆթինպզ կէօրիւնյօր։

Բրիզլ 13 մարտ.—Հինատուշին վալիսի Մ. Ցուսէր Բարիզէ միւսասելէթ էթմիշ։ Վե միւսթեմլիքատթ ուսուրը նազըրը իլե ուզուն պիր միւլագատա պուլընմըշ տը։

Լոնտրա 13 մարտ.—Թիէն-Զինատ Բուսլարլա Ինկիլիզլեր արասընատա պիր էսթիֆաք զահուր էթմիշ տիր։

Մարեշալ Վալաբրսէ՝ ասքերը միւթեֆիգենին կելեճեք եազ մեվսիմնատ նէ չէյէ խաթիրատամ օլընճագլարընը պու քերրե Թային էթմիշ տիր։

Ճէնուալի Աֆրիգատա պիլիմիլե ամելիյաթը հարպիյէ իչիւն ուսումէն պիր միւթարեքէ ագտ օլունաբգընատ տիր զուհուր իսէն չայիս՝ կէօրիւնիյէ Թեհլագուգ իսէյյօր։ Բրեթօրիա հիւքիւմէթի՝ Պօեր գօմանատանլարը իլե մուսթեէլիֆ Ինկիլիզ ժէնէրալարը տրասընատա իճրա օլընան միւզաքերաթըն նէթիյէսինե պեգեյյօր։ Ինկիլիզ հարպիյէ նեզարէթի՝ պու պապատ հէյ պիր մալիմատ թեպլիգ էթմեյյօր։ Գօրսատա Ճէնուալի Աֆրիգա էհամ ու թահվիլաթը արանյօր։

Բրեսս Գրիւպէր՝ Թրանսվաալատա եուսուրճագ խասթալըզընը ատֆ ու իզալե էթմեք իչիւն Ֆրանսըզ Թալեպլերի Թալեպ իսթյօր իմիշ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՅՐԱԹԽԱՆԷՍԻՆԻՆ

1899 սէնէսի բաբօրէօսը հագցնելու դիւրալուծութիւնը

Ս. Փրկիչ մեկնի խայրաթխանէմիզ մուհիմերէմ Հէյկէրը Իտարէսէրին 1899 սենէսինաէ խայրաթխանէի մէզգիւրը միւխթէլիֆ չիւպէլերի ահվալի հագցնում նէշը իթիֆկի բաբօրթօնը միւնաբերիճաթը աւունքի նիսպէմիզաէ մուխթասարէն եաղմըշ իսկը։ Շէմախ սըրա օլ պապատէքի միւթալէաթքմըզը պէյանընա կէլսի։ պէզիմ Ս. Փրկիչ իտարէի հազրէսէրին խալիս պիր խայրիհանը օլաբզըմզը՝ պու Իտարէ մեվզէի էգթիտարա կէլսիկի զէմանատ պէրի եաղաբզըմզը սիւթունլարա պէնալէր խպաթ իթմէքաէ օլաբզըմատ, երնէ խիւսրմզըզ էսէրի օլան պու միւթալէաթքմըզը հիւնի թէլագզը իտարէսէկինի իւմիտ իտէրիզ։

* * *

Պու քերրէ նէշը օլընան բաբօրթօնը թրպպ գրմը զայէթ միւքէմմել օլաբզընը աւունքի պէնամիզաէ պէյանը էյլեմիշ իտիք։ Թրպպ խարիճնատէքի գրմըլարը հագցընատա այնի չէյի տէյեմեյեճէյիզ։

Եզճիւմլե՝ մեկնի խայրաթխանէմիզին մուխթէլիֆ գրմըլարընը հալի այրը այրը կէօսթերիմիշ իսկ ատ, հէյէթը ումումիյէսինի պիրիքաէ կէօսթերիր ումումի պիր թապը վէ ումումի պիր բաբօրթօ միշահէտ իթմէտիր։

Հոգաբարճութիւնը վարչութիւնա խիթապէն եաղաբզը թահրիրաթ թապիպլերին վէ Որբանոց միւտիրիներին բաբօրթօլարը յոնընա մերպօթ տիկեր եվրագը թագտիմ իթմէգաէն իպարէթ պուլընմագատա աբը։ Բաբօրթօնը իքինճի գրմը ատա պու պապատ լազըմ կէլէն մալիմաթը հավի պուլընմամագատա աբը։ Մեկնի խայրաթխանէմիզին պիր տախիլի միւտիրի վար աբը։ պու միւտիր՝ իտարէ վէ թէթիքիչ իշլերինատ մեկնի խայրաթխանէմիզին էն պէօյուք մէմուրը աբը։ Նապը քի՝ սեր թապիպ, սեր ճերրահ, Ցիմարանոց թապիպ վէ Որբանոց միւտիրի քէնտի չիւպէլերինին ահվալինի պիրիր պիրիր պիլտիրիյօրլարատա, եօյլե ատ, խայրաթխանէնին միւտիրը ումումիսինատէն թէքմիլ խայրաթխանէնին իտարէ վէ եմանէտ ահվալի հագցընատա եաղընըզ մալիմաթը տէյիլ, իլա—թապիպլերին բաբօրթօլարընատա կէօրիւլուրկիւ վէճհէլ—մուհաքէմէ վէ միւթալէաթը ատա հավի օլմագ իւզրէ՝ պիր միւքէմմել բաբօրթօ պէքլէնիր իսկ։ Պու բաբօրթօատա՝ մեկնի խայրաթխանէմիզին մուխթէլիֆ գրմըլարընատա պուլընանլարա վերիլէն եէյնիթի, վէ թէմիզլիք իչիւթիւլեյօր։ Հալպու քի՝ մեսելա Պաղատատա վէ ետ Պասրատան մեքթուպ ալմագ պիր այատան ֆազլա զեմանա միւթեվագզքի օլաբզընա կէօրէ՝ սէնէլիք բաբօրթօնը նէշրի 2-2½ այ կէճիրմէսի զարուրի տիր։ Պիզիմ Փրկիչ իտարէսինին թէքմիլ մուսմելաթը եէսի-Գուլէ իլե Պեօյուք Եէնի-Խան արասընատա ճերէյան իտիյօր։ պէյլե պիր իտարէնին սենէլիք բաբօրթօսընիհայէթ փէտր։ օնընատա հազրը օլմալը աբը։ Իւմիտ իտէրիզ քի՝ իտարէի մէզգիւրէ 1899 բաբօրթօսընը միւթեգզզ 1900 դեկտեմբերինէ գատար օլան բաբօրթօյը ատա նէշը իտուպ իշի պու հալէ կէթիրիր։ Զիրա՝ բաբօրթօլարը պէօյլե վագզթլըճա նէշրի՝ ինթիզամը իլե շարթլարընատա պիրի աբը։ Ս. Փրկիչ Հոգաբարճութիւնը հէյէթը միւհիթերէմէսինի թէշքիլ իտէն զեմաթը ճիւմլեսի տէթքիրը, հիսապ, պիլանչո նէ՞ տեմէք օլաբզընը պէլիր միւհիթերէմ՝ թիւճճարլար օլաբզլարընատա, պու միւթալէամբզը իսապէթինի թատեգ իտէրլեր զանընատայ

տաքը օլան գանուն լայիհասընը գապալ էթմիշ տիր։ Բատիգալ Զէքլեր՝ մէղքիւր իմթիմատա պէօյիւք բաթբրրը գօրամըշլար տրբ։

Մ. Գիւֆե վէ Մ. Ցէրուլէտին շահիալէրի՝ առէլլօնը տապանճա իլէ վուգու պալմասընա վէ 25 տարմ ուզագտան իգի գուրշուն ադբլմասընա գարար վերմիշլեր վէ Բարիզէն Իթալիայա հարէքէթ էթմէշլեր տիր։

Հինտիսթանը Գօմպայ չէհրինատէ ախիրէն իճրա օլընան Թահրիրը նուֆուսատան անլաշըլարընա կէօրէ, ելան չէհրը մէղքիւրատ ճեման 770000 նուֆուսը էհալի պուլընը։ Գու հալտե 1891 տէնէտինատէ պէրու 50000 նուֆուս էքսիլմիշ տիր։ Եուսուրճագ խասթալըղընը՝ գուհուրինատէ պէրու էհալի օրատան սէօքիլիպ կէթմիշ օլարընատան, նուֆուսը օ գատար ազալմասը պունատան նէյէթ էթմիշ տիր։ Նահիյէլերատ ատ նուֆուսը էհալի՝ գէթլըգ սէպէպիյլէ չօգ ազալմըշ տրբ։ Եալընը պիր նահիյէատ 220000, վէ տիկէր պիր նահիյէատ ատ 61000 նուֆուսը էհալի վար տրբ։

Գուռէանը Բէթէրպուրկ սէֆիրի Զին Բօմ էր՝ Վիէննանը տա սէֆիրի օլարընատան, պու քէրրէ Վիէննայա միւվասէլէթ էթմիշ օլարը կէպի, բուլթիգաճա պիր մէմուրիյէթը մախսուսատ իլէ եազընատա Բարիզի տաքի ազիմէթ իատէճէք տիր։

Գուլկարիսթանը Սոպրանէթ մէճլիսինի՝ ֆէրդա բէսիլէրինատէ Մ. Իվան էվմթաքիէֆ կէչօֆ՝ պէօյիւք պիր եքսէրիյէթլե բէս ինթիխապ օլունմըշ տրբ։ Մ. կէչօֆ՝ պիր 1886տա վէ պիր տէ 1894տէն 1897է գատար մալիյէ նազիրը օլմուշ տրբ։ Մ. կէչօֆ՝ Գուգրէշտ մէշհուր զէնկին Գուլկար պանքէր միւթէվէքիտ էօլօիյս կէօրկիւֆքին պաշլըճա վարիսի օլմազա, Գուլկարիսթանը էն զէնկին քիմսէլէրինատէ պիրի տիր, վէ Բարիզին պիրինճի Գուլկար բօլթիգա մէմուրը վէ շիմտի Տէբատաէթատ Գուլկար գաբու քէթխիւատը Մ. Իվան Սթէֆանօֆ կէչօֆը ամանճաղատաի տիր։

Սրանիանը Գիլպա չէհրինատէն չէքլեն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Ավլոնա նատ Ինկիլիզ վաբօրը գայալրա չարբարագ անտատ զարդ օլմուշ վէ 23 քիշինէն իգարէթ օլան Թայֆատը պօղուլմըշ տրբ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շեհր Էմանէթը ճելիլեսի մէճլիս ազալեղը՝ Գուսալը Բիֆատ Բիզա պէյ։

Մանասթը վիլայէթի մերքեզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինլիկի՝ Ատանա վիլայէթի մերքեզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինը սապգեզը բիֆ։ Շեվքէթի էֆ։յէ Թէֆիվզ։

Տերսատաէթ միւթէալէրանը սարբաֆանընատան սատա։ Սաբլա էֆ։յէ՝ ուլէա սընիքը սանիսի, Եալըվա գազասը գայմագամը Շեհքրի էֆ։յէ՝ սանիյէ սընիքը սանիսի բիւթպէլերի Թէվճիհ պույրըլմըշ տրբ։

ՆԻՇԱՆ

Գու քէրրէ էօհատէսինէ Սթանպօլ բայէի բէֆիի Թէվճիհ պույրըլան Մահքէմէի Թէֆթիշը էվգաֆ միւսթէշար վէքիլի ֆազ։ Նուրի էֆ։հազրէթլերինէ 2նճի, Օսմանը սիկուրթա չիրքէթի սանդըգ էմրի ժօղէֆ Լանծօնիյէ Յիւնճի Մէճլիսի, վէ Խուսավէնտիկեար վիլայէթի մեճլիսը իտարէսի պաշ քէթխիւդա ճէմիլ պէյէ կիւնճի Օսմանի, Բուսիա վէ Ֆրանսա տէվլէթը ֆախիմէլերինին իզմիր ժէնէրալ գօնսօլօսլարընը զէվճէլերի մասամ Նիակա իլէ մասամ Քիլիսա 2նճի բիւթպէտէն Շեֆգատաթ նիշանը Հիմայունը իհսան պույրըլմըշտրբ։

ՐԷՍՄԻ

Գարթալ գազասընա Թապի Մալթեբէ քէյիւնատ գահվէճի Անարիգոնը իճրատ թէպապէթ էթմէկի

վէ աթթար Թէոտաքինին իլտճլար եարարդը՝ վագը օլան Թահգիգատա Թէպէյլիւն էթմիշ, վէ մէվճուտ էճզալարը զապթ ու միւսատրէ իտիլմիշ օլաուզը հըզգը իւս սրհհէի ումումիյէ սեր միւֆէթթիշլիկինատէն պիլիրրիլմիշ օլմասընա պինատէն, հէր իքսիսի հագգընատա մուամէլէի միւգթաշիյէի գանուպրիյէնին շէհատէն իյֆասը վիճուպընը Ալիյէ նէզարէթը ճելիլէսինէ իզպար, վէ կէրէք պունլարընը վէ կէրէք պու կիպիլերին թէպապէթ վէ էճզահըրդ վէ շուպապթընատան պիրինի իճրա էյլէմէլերինէ մէյատան վերիլմէմէսի լիզմըմընը Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսիյլե զիքր օլընան սեր միւֆէթթիշլիկէ իշար գելընընը՝ Մեքսաթիպը Աբդերիյէի Շահանէ նէզարէթը ճելիլէսինէատ պիլիրրիլմիշ տրբ։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐԷԼԻԹԻ ՍԻՆՏԻԳԱՍԸ

Բ.

Ասհապը էմրաքընը պիր գըսմը պու Փահրէ Փէյսթիրը Թէեսիյէ խաէմէյէրէք, սիկուրթայը Թապէլեմէքատն սարքը նապար իթմիշ օլաուգլարընատան, սիկուրթա մուամէլաթը Թէսէնի իթմէկէ պաշլամըշ, վէ ամէնթելերի Թելաշա տիւլերմիշ տրբ։ Պաղը ամէնթելեր՝ միւրթերիլերիրին ազալաղընը կէօրերէք, սինտիգատան չեքիլմէկէ չալըշմըշտր իսկ տէ, իթթիֆագնամէտ Թային օլընան ճեզալարատան գուրթուլմագ իչին՝ գաշագճըլարդ եօլընը իսթիյար իթմէլեր տիր։ Գու գաշագճըլարդ մեսէլէսինի Թեվզիհ իչին պիր ազ մալիւմաթ վերմէկէ մեճպուրըզ։

Սինտիգ՝ սիկուրթա օլընամագ չեյլերի՝ եանի Թեհլիգելերին տերեհեսինի Թարիֆատա 120տէն զիյատ գըսմա պալրմըշ իսթ։ անճագ Թեհլիգելերին էնվազը վէ ազսամը խուսուսընատքի Թարիֆլեր միպհեմ վէ մուզլագ օլաբընատան, պիր պիրինատէ Թէքիրդէ զայէթ մուշքիլ վէ տիւրլու Թեհլիլաթ վէ Թեֆսիրատա մուսատ տիր։ Գունատան իսթիֆատ ազմինէ տիւշէն պատը սիկուրթամէնթելերի, մեսելա փիլան ֆիյատա օլան պիր պինայը մուասընընատա պունլարան տիկէր խաֆիֆ իհտրեթլի նեվե Թահվիլ իլե՝ օ նեվին սիկուրթա իհտրեթինի ալմաղա վէ բուլեցա սէնէտինատ օ սուրեթլե զիքր իլե փիյաթլարը Թեհզիլ իթմէկէ պաշլատըր։ Էմլաքընը սիկուրթա իթմէք իսթեյէն զէվաթ՝ գու Թենագուզը փիյաթատան իսթիֆատ իթմէք էմեյիյլե գաշագճըլարդ Թարիգինի իսթիյար իսթեն գու ամէնթելերէ միւբանատ իթմէկէ չըքարան օլաուլար։

Թարիֆատա 100տէ 5տէն զիյատ տելալիյէ վերիլմէյէճէկի եազընը էքէն, գունատան փաղլա տելալիյէ վերէն չիրքէթլեր կէօրիլմէկի կիպի, պիր գաշ պէօյիւք իլեերի տերեօհատ իսթերէք, նօգատան փիյաթ իլե տօղրուտան տօղրույա գումրանատան եվրօբատատքի մերքեզ իսթարելերինէ սիկուրթա իթարիրլիկի վէ գու սուրեթլե իթթիֆագնամէ ահգեատընա ըիյէթ իսիլտիկի տե իշտիմիշ տրբ։

Գու մեսելելերատէն տօլայը զուհուրա կէլէն իսթիլիֆլար՝ գումբանեալար Թարաֆընատան սինտիգանը 9 քիշինէն միւրեքքեզ օլան իտարէ գօմիրէսինէ չիքայէթ իսիլմիշ իսկ տէ, Թարիֆանը միւպհեմ վէ մուզլագ օլմասը հասէգիյլէ՝ վէ հէյէթը իտարէյի եինէ գու իչատ զիմէտատալ օլան ամէնթելեր Թէչքիլ իթմիշ օլմագ մինասէգիթիյլէ՝ հէր պիր նէթիյէնէ հասըլ օլմամըշ, վէ սինտիգայա տախիլ օլան ամէնթելերատէն էքսերի պու սուրեթլե Թարիֆա ահգեատընը ոզմագատա պուլընմըշտրը։ Գու գաշագճըլարդ վէ հիյեգեարլըգատան են զիյատ միւթէզարրուր օլան հանը չերքէթլեր տիր։ Միւթէզարրուր օլանլար՝ պիրթագ պեօյլե հիյեքեարլըգա Թէնեզզիւլ իթմէյէն պիր գաշ միանիֆ վէ միւթէպէր ամէնթելերատէ իտարէթ գալըյօր։ Պունլար մէյանընատա էն զիյատ զարարտատ օլան իսէ՝ Թապիյէթլե Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի տիր։ Չունքի՝ պու չիրքէթին իտարէ մէմուրլարը պէհգազն էյֆաֆ մէմուրիյէթ իթմէք իսթեյէն զէվաթը միւթէմէտատէն իպարէթ պուլընմազլա, սինտիգանը իթթիֆագնամէսի ահգեատընը Թէմամէն Թապիգը հարաքէթ վէ մուամէլէ եյլեյօրլար, եօգարրատա կէօրերէյլեն աէսիսէքեարլըգ Թարիգինի իսթիյարա Թէնեզզիւլ իթմէյօրլար։ գունատա պիրինէն Օսմանը չիրքէթի միւթէրիլերի տահա ուճուզ ֆիյաթ պուլարգճա տիկէր գումբանեալարա միւրաճաաթ էյլեյօր։ Իմլագ սահիպլերի պու հարաքէթլերինատ մասգուր տրբ։ զիրա՝ մէնֆաաթ հէր վէ աթթար Թէոտաքինին իլտճլար եարարդը՝ վագը օլան Թահգիգատա Թէպէյլիւն էթմիշ, վէ մէվճուտ էճզալարը զապթ ու միւսատրէ իտիլմիշ օլաուզը հըզգը իւս սրհհէի ումումիյէ սեր միւֆէթթիշլիկինատէն պիլիրրիլմիշ օլմասընա պինատէն, հէր իքսիսի հագգընատա մուամէլէի միւգթաշիյէի գանուպրիյէնին շէհատէն իյֆասը վիճուպընը Ալիյէ նէզարէթը ճելիլէսինէ իզպար, վէ կէրէք պունլարընը վէ կէրէք պու կիպիլերին թէպապէթ վէ էճզահըրդ վէ շուպապթընատան պիրինի իճրա էյլէմէլերինէ մէյատան վերիլմէմէսի լիզմըմընը Զապթիյէ նէզարէթը ալիյէսիյլե զիքր օլընան սեր միւֆէթթիշլիկէ իշար գելընընը՝ Մեքսաթիպը Աբդերիյէի Շահանէ նէզարէթը ճելիլէսինէատ պիլիրրիլմիշ տրբ։

Ինանընը հավայիճը զարուրիյէսի հատատ ու հնատա կելմէկ պիր տէրէճէատ քէսրը տիր։ գու հիհէթլե՝ գունլարը իսմլ վէ Թեատրիգի հիհէթի պիր չօգ քիմսէլէր արասընատա ինգըսատա օղրամագա մէճպուրիյէթ վար տրբ։ Գունլարատան հեր հանկը պիր նեվ իչի քէնարէնէ սենատ վէ կէչմի թթիրիսագ իատէն էանաֆ արասընատա պաղասընատան էհվէն մալ ելատ թիմէգ վէ օնը տահա եվվել ելատն չեգարմագա չարէ պուլմագ հիհէթլերիրնի Թեհարրիյէ պիր մէճպուրիյէթը իգթիսատիյէ վար տրբ քի՝ պունատ տա բեգագեթ տենիլիր։ Իշթէ հավայիճը զարուրիյէնին Թեատրիգինէ Թալեգ վէ միւհրաճ օլան խալգը մէնֆաաթը օ բեգագեթին սերպէսթիյի իհրասընատա, վէ մազարաթը իսէ՝ պունընը իխլալընատա օլուր։

Պիր նեվ մահսուլը միւնհասրէն պիր վէ եա պիր գաշ քիլի Թարաֆընատան եարարդագ սաթգիլմասընա մեսաղ կեօրերիմիշ վէ ոխերի մէն իսթիմիշ օլաա՝ սերպէսթիյի բեգագեթ իվալալ իսթիմիշ օլամաղընատան, օնա իհթիյաճը սոնա քիմսէլէր տեյեր պահասընատան զիյատէյ ալմագա մէճպուր իսթիմիշ, պու սուրեթը մուամէլէատն իսէ՝ օնը ալմագա մեճպուր օլան խալգ միւթեզարրուր, վէ պայ՝ միւսթեֆիտ օլմուշ օլուր։ Պայինին միւշթերիատն պիղայրը հագգընը պիր մըգտար ազճէ զոպգ իթմէսինէ պահս օլան ինհիսարլար—հիլքիմէթ թարաֆընատան պահյ իսթէն պաղը իսթիսնայիթատան մատատա ահվալատ— մեզմում վէ մեճմու տրբ։

Ֆարգէն եօթեատն պէրու էհալիսի չուհա կէյէն պիր չեհրին չուխանճլարը օ զեմանա գատար ճարի օլան ֆիյաթատան ֆահիշ պիր պեսել մուգապիլինատ մալարընը սարմագ իչին իթթիֆագ իթսելեր՝ պու հալ սերպէսթիի բեգագեթի իսիլ իատէր, ախզ ու իթայը ինհիսարա գալգ իթմիշ օլուր։ Ինհիսար տեսիլեն սուսուլատն հուսուլի ինթիզար օլընան մագսատ նէ իսթ՝ էանաֆը ուսուլատն պիրլեշմէսի մատատսինին հուսուլի կեթիրեմեկի մեսելե տե օնը այնը տրբ։ Գու տա մանեն պիր ինհիսարը միւթերիրեգ տրբ, ինհիսարընը չեքլը տիկէրի տրբ։ Իշթէ Սթանպուլատէ ամէնթելերինին պիլիթթիֆագ պիր սինտիգ տագ իթմէսի վէ ֆիյաթլարը եիւքսելմէմէսի այնը պու գագիլատն տրբ։ զիրա՝ պու ինհիսար մուամէլաթընը նէթիյճէսի՝ եմլագընը սիկուրթա իթտիրմէկէ մեճպուր օլան պիր գըսմ խալգը պիղայրը հագգընը պիր մըգտար զիյատ բարա վերմէսինէ միւնեթրը օլույօր։ Գու իսէ՝ իլմը իգթիսատ (եգոնոմի բուլիթիգ) գավատանէ մեզմում, վէ գավանիյնը Օսմանիյէ ահգեատընը տա մեճմու տրբ։ հալ գու քի՝ գու իթթիֆագ եօգարատա տրգ իսէ ինէ սեպէսթիի Թիճարեթ վէ բեգագեթի իսիլ իատէ իթթիֆագ օլաուզը ուժուրը պէտիհիյէատն տրբ։

ՊԱՆՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Փոխանորդարանի Ապդ. Պապրիարքարանի

Բազմէյոյ Մափիկոր Թաղեցի Մուրատ Եարութիւն Սէմէրճեանց անուն ընտանիքի ու զուտկի տէր ազգային տասն և երեք տարեկի իվեր պանդխտութեան ելած ու անյայտացած է։

Ցիլեան՝ երեսուն և չորս տարեկան է, միջահասակ, թուխ աչուք, քիթը՝ սուր ու բարակ, պեխերն ու մազերը՝ չիկակարմիր, երեսը քիչ մը ծաղկաւեր, վիզը՝ բարակ ու երկար, ներքին ծնօտը՝ բարակ, սրածայր ու կիսաշէյտեն ագտէմ տիր։ ուհուզ ֆիյաթ պուլուրգը Թագաբրատ՝ Օսմանը չիրքէթինատէն մուամէլէսինի գաթ խաբրեգ, սէկէր էնեպի գուսրանեալարընա միւրաճաաթ էյլեսէք Թապիի տիր։ Գու հիհէթլե Օսմանը չիրքէթի իլտերինի երեսէ եավաշ եավաշ զայլ խիյօր։ հալգու քի՝ սիկուրթա գումրանեալարը իշինատ պիղէ էն զիյատ շայանը էմնիյէթ օլան Օսմանը չիրքէթի տիր։ Գու չիրքէթ մեմուրլարընն զայրեթի սայեսինատ պեօյլե պիր բեգագեթը նամէյրուտ պուհրանընա կեօյիւս կերերեք, մուամէլաթը նամուսքեարատնեսինատ երեկ պերատվամ պուլընը։ Գու հիհէթլեր տելաշըլարգատան սոնրա՝ մեզքիւր իթթիֆագընը հատատը զաթինատ պիր մուամէլէի մագպուլ վէ միւսթահսէնէ օլուգ օլմասընը Թեագիդ իսէլիմ։

Ինանընը հավայիճը զարուրիյէսի հատատ ու հնատա կելմէկ պիր տէրէճէատ քէսրը տիր։ գու հիհէթլե՝ գունլարը իսմլ վէ Թեատրիգի հիհէթի պիր չօգ քիմսէլէր արասընատա ինգըսատա օղրամագա մեճպուրիյէթ վար տրբ։ Գունլարատան հեր հանկը պիր նեվ իչի քէնարէնէ սենատ վէ կեչմի թթիրիսագ իատէն էանաֆ արասընատա պաղասընատան էհվէն մալ ելատ թիմեգ վէ օնը տահա եվվել ելատն չեգարմագա չարէ պուլմագ հիհէթլերինի Թեհարրիյէ պիր մեճպուրիյէթը իգթիսատիյէ վար տրբ քի՝ պունատ տա բեգագեթ տենիլիր։ Իշթէ հավայիճը զարուրիյէնին Թեատրիգինէ Թալեգ վէ միւհրաճ օլան խալգը մեճֆաաթը օ բեգագեթին սերպէսթիի իհրասընատա, վէ մազարաթը իսէ՝ պունընը իխլալընատա օլուր։

Պիր նեվ մահսուլը միւնհասրէն պիր վէ եա պիր գաշ քիլի Թարաֆընատան եարարդագ սաթգիլմասընա մեսաղ կեօրերիմիշ վէ ոխերի մէն իսթիմիշ օլաա՝ սերպէսթիի բեգագեթ իվալալ իսթիմիշ օլամաղընատան, օնա իհթիյաճը սոնա քիմսէլէր տեյեր պահասընատան զիյատէյ ալմագա մեճպուր իսթիմիշ, պու սուրեթը մուամէլէատն իսէ՝ օնը ալմագա մեճպուր օլան խալգ միւթեզարրուր, վէ պայ՝ միւսթեֆիտ օլմուշ օլուր։ Պայինին միւշթերիատն պիղայրը հագգընը պիր մըգտար զիյատ զոպգ իթմէսինէ պահս օլան ինհիսարլար—հիլքիմէթ թարաֆընատան պահյ իսթէն պաղը իսթիսնայիթատան մատատա ահվալատ— մեզմում վէ մեճմու տրբ։

Ֆարգէն եօթեատն պէրու էհալիսի չուհա կէյէն պիր չեհրին չուխանճլարը օ զեմանա գատար ճարի օլան ֆիյաթատան ֆահիշ պիր պեսել մուգապիլինատ մալարընը սարմագ իչին իթթիֆագ իթսելեր՝ պու հալ սերպէսթիի բեգագեթի իսիլ իատէր, ախզ ու իթայը ինհիսարա գալգ իթմիշ օլուր։ Ինհիսար տեսիլեն սուսուլատն հուսուլի ինթիզար օլընան մագսատ նէ իսթ՝ էանաֆը ուսուլատն պիրլեշմէսի մատատսինին հուսուլի կեթիրեմեկի մեսելե տե օնը այնը տրբ։ Գու տա մանեն պիր ինհիսարը միւթերիրեգ տրբ, ինհիսարընը չեքլը տիկէրի տրբ։ Իշթէ Սթանպուլատէ ամէնթելերինին պիլիթթիֆագ պիր սինտիգ տագ իթմէսի վէ ֆիյաթլարը եիւքսելմէմէսի այնը պու գագիլատն տրբ։ զիրա՝ պու ինհիսար մուամէլաթընը նէթիյճէսի՝ եմլագընը սիկուրթա իթտիրմէկէ մեճպուր օլան պիր գըսմ խալգը պիղայրը հագգընը պիր մըգտար զիյատ բարա վերմէսինէ միւնեթրը օլույօր։ Գու իսէ՝ իլմը իգթիսատ (եգոնոմի բուլիթիգ) գավատանէ մեզմում, վէ գավանիյնը Օսմանիյէ ահգեատընը տա մեճմու տրբ։ հալ գու քի՝ գու իթթիֆագ եօգարատա տրգ իսէ ինէ սեպէսթիի Թիճարեթ վէ բեգագեթի իսիլ իատէ իթթիֆագ օլաուզը ուժուրը պէտիհիյէատն տրբ։

Գաբզ և յաբուեատէ՝ սրճագործ և գեղարար հիւանդաց։

Կը յանձնարարուի արգոյ Ազգայնոց, որ եթէ երբեք յիշեալին ուր, ոչ կամ մեռած լինելու մասին որ և է տեղեկութիւն ունին, հաճին Գատրիարքարանիս իմաց տալ։

Կ. Պոլիս 28 փետր. 1901

(Խնէ.)

Մ ԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ԹԻՐԼՅԷ ՊԱՆԴԱ ՇԻՒԳԷՍԻՆՅԷ ԽԸՐՍԸՉԼԸԳ

Թիրէ գազասը պանգա չիւպէսի սանաբղը կէչէն ճումատա էրթէսի կէճէսի խըրսըզլար Թարաֆընատան սոյսուրմըշ տրբ։ Զապրթատա իճրա գելընան Թահգիգաթա կէօրէ, չիւպէ եանընատքի մազազանը տուվարը տէլիներէք, իչինատքի 2 գացատան բարայա մախսուս օլան քիչիւք գացա գերրիմըշ, վէ իչերիյէ էլ կիրիլեճէք գատար տելիներէք իչինատ եալընը 247 ղշ. գալմըշ, վէ եվրագա մախսուս պէօյիւք գացա տախի Թեմամէն գերրիմըշ վէ եվրագ արասընատա քեաթիպին չախսընա ախա քեմեր գուշագլա սարբլը 5է պիր եերատ Օսմանը լիբալարը՝ ելմա եիւզիւք վէ Օսմանը Պանգասը վէ տիլ ճըղատանը պուլընմագատա օլուգ, պունլար հեր նասըլատա խըրսըզլարը կէօզինէ չարբամըշ տրբ։ Հիսապատա կիրիլիճիքատ, չալընան բարա 200 լիբան Օսմանի իլէ պերապեր ճեման 44,000 ղշ.ատան իգարէթ պուլընմըշ տրբ։

Թահգիգաթ իլերի կէօթիւրիլեգ, խըրսըզլարը պիր գաշ կէչ եվվել իզմիրատէն Թիրէյէ կիսիպ գատապ քեմարընատա պիր սապանճատ աշըզ եարարդը սապանլարը չարշըատա կէգտիրիպ սամամագատա օլան վէ Անսաթաշ Լէյգաօբուլ նամընը Բաշըմագատա պուլընան քիմ օլատուղը մեճճուլ պիր շախս իլէ քեզալիք պիր եապանը արգատաշ բէյտա իսերէք վուգուսատան 5 կիւն եվվել իտարէնին եանընատքի մազազայը Թուրաբգիլը վէ վուգուսատան սոնրա զայլ օլատգլարը անլաշըլմըշ, վէ խըրսըզլարը Թիրէատէն Պայէնարա վէ օրատան իզմիրէ եագը պիր սթասիոնատա չըգարգիլը հիլքիսէթճէ տույումուշ, վէ փահլեր պիր տերեճէյէ գատար եօլրենիմիշ օլատըզընան, եագընատա տերեսէթլերի մեմուլ պուլընմըշ տրբ։

—Անսաբլ Խարբուրը օլուգ Թըրապիզոնատա սաքին օլան Նուրիճան օղլու Միքայել նատ քիմսէնին քէնատ քէնարի էլտիսէ մազազասընը էսկի նամվէ չեօհրէթի վէ իւնվան վէ մեքեսանը տալ Թեպէլ օլընմամըշ օլարընը կէպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. էրմէնեան պիր գաթ ատահ ինքզատ վէ ինթիզամը իտարէի իսթիքամ իլէ միւֆթիխիր տրբ։

Թօքալեան խանընատքի մազազա միւհարատէրինատէ պազըլարընը օ ճիվարատա միւխթելիֆ իսիլլեր իլէ միւհեմատէն աշմըշ պազարլարը ելպիսէ մազազալարընը՝ Թօքալեան խանընատքի էլպիսե մազազասը իլէ տալա վէ գաթան իլթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիսատլարը օլմասընընատան, միւհեբեմ միւթեբելերիմիզին իզֆալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընատքի էլպիսե մազազասընա միւրաճաաթ էթմէլերի Թավսիյէ վէ իլան օլունը։

Մազազայի մեզքիւր բազար կիւնլերի տախի աշըզ տրբ։

ՖԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Ա. վէ Ս. Խօրասանճեան քեազրա Թիճարէթխանէսի՝ Օրօզտի Պագ Թիճարէթ էվինին եանընատքի օսգագատ՝ Մէյատանճըզ ճատատէսինատ, Վիթալ Խանը ալթընատ, քէնարինէ մախսուս օլան մազազայա նազլ օլընմըշ տրբ։

Մեզքիւր Թիճարէթխանէ զաթէն մեվճուտը օլան պէօյիւք մըգտար մալլեր իլէրերինէ, եազը իչին վէ Թազ էթմէկէ մախսուս օլարագ լիւզում օլան հեր տուրլու քեազալար, տէֆթերլեր, գուլեմ օտասընա մախսուս լեվազիմաթ վէ սարբէ իլավէ էթթիկի կիպի, հէվէն ֆիյաթլարը, աղ վէ չօգ մըգտարատա սարբլարընը պու միւնասէպէթլէ իլան օլունը։ Թազ էթմէք իչին վուգու պուլան սրբարբլար տախի մունթազամէն վէ սիւրթիա իճրա օլունը։ 15—8

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՏ ԹԱՊԻԳԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նոտա Ֆօղրա Եօլոտա 396

Հիմնէն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻՋՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՕ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒԳԷՍԻ

1893 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն Թազմինաթ	240 միլիոն ֆրգ.
1899 սէնէսինատ Թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրէթի	19½ » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	105 » »
Սիկուրթա խաբէն սէբմայէ	18 միլիառ »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՒԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն Թազմինաթ	99 միլիոն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	150 » »

քի հարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100ատ 60 նիսպէթինատ օլուգ, «Իինիոն էսմանէսընա» սիկուրթա եազըլանլարը գեսիմ պէր ֆիրէնտն Լէրմէտոֆ վէ ՊՈՒՆԷՆ ԷՄՍԱԼԻ ՇԱՐԳՏԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻԶ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԸՆՄԱՄԱԳՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իշիւն սէտնելը ֆէյոտ ինթիֆաֆ մախսուսէ։ Տիկէր հեր գումբանեա շարթլարընատան զայէթ իւլ զայէ էհվէն վէ միւսատա շարթլար։ Թէժէթիւ հեր սեռէ ատիատ Թէեսիյէ օլունարզընատան, «Իինիոն»ա սիկուրթա եազըլանլար՝ ինէֆիֆիսընը եէզէլմասը (accumulation des bénéfices) կիպի ֆէնա վէ մոռիզիրը սասսալ իսպէ էնէրմ մասատիյէ էտէն գումբանեալարա սիկուրթա եազըլանլարը ատյամ տիւշար օլաուգլարը ղէրբլաբտան վէ էսգի սլանըշլարընտան պու սայէսէ արբ վէ ազատ օլուրլար։

Գումբանեանընն Պանգասը՝

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւսիրիւէթ՝
Տերսատաէթատ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընն գաբշլըսընատա
Թահքա-Գրուն խանընատա։

Թիւրքիանը պայլըճա չէհրլերինատ աճէնթելիքլերը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՑԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՕՂԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԴԷԼԱՏԷ ԴՕԼԱՃԼԸԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայէթը Շահանէտէ վէ էվրօբատա մէվատատը սալիյէ վէ սաբրաֆիյէ վէ Թիւճարիյէ վէ նիհայէթի էէ հեր տիւրլու խուսուսաթը սաբէլերի օլուգ սա. օ իլէրին ներէլերը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընատա մալիյաթը միւքեմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվամ՝ Դալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընատա 15 16 17 նումէրօլը Անտոն Ալիէֆ.նին իտարէսինէսինէ 30 ղրուշըք բօսթա բուլը կէօնեատրտիքլերի հատ։ սեւվալէրինին ճէվապլարընը սեբհալալրրլար։ Թելեկրաֆլա ճէվապ Թալեպ խէնլերին՝ Թելեկրաֆի իւնդէքինի այրքճա կէօնատերմէլերի էյնագ բաբեր։

ՌԷԱԼ

Գընալը Ատասը մէքթէպի ազգարքնատ սահիլը տերեատա պուլընան պէօյիւք գազիս տերուններէքի քեաֆիֆէր եչեասըյլա վէ տէնիզ իւզերինատքի Թէրցա իլէ վէ քէպա տերուններնէ պուլընան տէսչելի ԹէՔՔրօնրն միւզայտեյէ չըզարբլարը եվվելէ իլան օլընմըշ իսթ։ Գու ատֆաա մէզքիւր գազիս իլէ միւշթեմիլթընրն քիրաբ տէնէմիլթընրն սէնէպիսինէ 30 լիբայա Թալիպ պուլընաբզընատան, մարտրն 4ինճի կէլէճէք բազար կիւնիւ սաաթ 4տէն 5է գատար գազինօնրն սոն միւայտատսի իճրա վէ էն զիյատէ Թալիպ օլանա Թեսլիմ օլընճաղընատան, խաբեթ իտէնլերին եէվմը մեզքիւրատ վէ այնը սաաթա Գընալը Ատասը քիլիսէսի Թա. Խորհրդարանընատա հայբր գուլընմալարը լազըմ կելմիկի իլան օլունը։ 3—2

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՍԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սմանոլոպա Սալլանլամանընա
Հալամաղը խան սբրասընա Ն. 25

Իշգու մազազանը սահիպի Աբրակ Մօսիկեան՝ քէնատ խաթիգատքի սա-յէսինատ բէք չօգ միւթերիլերին էմ-նիյէթ վէ Թէվէճճիհրինի գազանմը օլուգ, պու տէֆտաքի Թէչեպպիւսինատ տախի մուվաֆֆագեյէթը Թամամեյէ նախ լուգանը չիւպէսեգ տրբ։

Հիշ պիր մազազատա էմսալի պուլընմայան պիր մագատատը տայամ հազրը օլուգ, էլպիսէլերին էյի տրքիվլ եարբլմասընա մեմուր տրբ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ՝ մալլերին իւսթիւնատ գանուան ֆիյաթլարը կէօրիլտիքատ՝ օլ վագթը միւսապէգա ֆիբքի հասբլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիսքի մուհավէրէնին աբգաթլա օգունմասը բէճա օլընը։

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մազազասընատ ալալմ։

—Ա՛ւֆ... ալամըզ տօգուզ այագ ներտիվնատն քի՞մ չընգագ։ Օրայա գատար քի՞մ եօրուլմագ։

—Աման՛ա, պիլմէ՞զսինիզ, հեր քէսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւթերէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօրալօ խանընն իսսթ գամանատա էնատ վէ չիմտի Սուլթան Համիտնատ Հավուզը խան սբրասընատա 25 նումէրօլը մազազայա նազլ օլընմըշ տրբ։ Պիշարէ՝ ուհուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընատան Թուրուլմըշ օլաուզընատա, ճէսարէթ իտէմէտ չիմտիյէ գատար՝ սարբլեր կիպի պէօյ՛էք պէօյ՛էք քիրալար իլէ մազազա Թուրմագա։ Իքի սէնէ ուհուզ մազազա արատ՝ արատ՝ արատ՝ վէ նիհայէթ պուլտը...։ Միւրթեքիւրէ չիմտի հէմ սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլընմագլար վէ հեմ տէ այնը ուհուզ Փիյաթլար իլէ էլպիսէ կէյտէեքլեր տրբ։ Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բուգատա եալընը Հաճի Շահին տիր քի չերիքի եօգ վէ ուհուզ մալ սաթմատընը եէկհանէ հիրքէթի չու տրբ՝ ինէնէ եօգ վէ ինթիզամ մալ սաթմատընը Թամամեյէ նախ ի թեարընը Բայազիտ։ Քէնտիսինի Թանըյան վէ քէնտի հազգընատա Թէվճիհ պէսլեյէնլեր՝ պիլիրլեր, մասարբիվը չախսյէսի օլ տէրեճէ ազ տրբ քի՝ բահամի վէ չազ գալալ իլէ պին չ

ՍԱԹԼԸՂ ՔԵՍԻՐԿԻՐ ԽԱՆԷ

Արնավուռաքէյլունաէ Եալը Քէօշկիւ ճատաէսինաէ 5 օտալը վէ պալշէ վէ սարնընհո միւշթէմիլ վէ հէր իքի սօգաղա նապը 48 նումէրօլը քեսարկիր պիր խանէ սաթլըղա չրգաբրլարդընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ ձէրէկէվ Շարէեէ կազէթասը իտարէխանէսինէ միւբաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

15—11

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ
Է ԼՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 մարտ

Ինկլ. էսկամը ինկ. Լիր.	096—53
[illegible] էսկամը աչլըաը	24—
» » գրանտաը	24—
» » » Ֆ	49—25
» » » Գ	27—37
Օսմանլը Գանդասը	11—50
Մարտը սաւյ. մանթիսկրատ	106—75
Գաւլկաը իսթէնդաը	81—
Դուանիս Բաբէդ [illegible]	35—40

Ռուքիէ 13 մարտ

Երանս. էսկ. 3 % ֆր.	102—35
» » 3½ %	102—
Նէնի Օտ. էսկամը աչլըաը	24—47
» » » գրանտաը	24—47
Մուսապիլի	
Բուսէլի լրտէնաքիլերի	116—75
Սամանլը Ռէնթիսի էսկամը	321—
» Գանդասը	551—
Դրէսի Լիոնէ	1074—
Իթալիա էսկամը	95—80
Ախուսթրիա Թիւրք	503—75
Գանանիյէ	475—
Ֆուան Օթ [illegible]	515—75
Սրանեոլ	72—97
Թրանսվալ	92—50
Դանիա 3 տ. [illegible]	35—40

Վիէննա 13 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ գրամիս	240—90
Բուսէլի չէմենաքիերի փ.	110—
Գոմանլը Բէյի ազսինը	297—50

Պերլին 13 մարտ

Բուսէլի չէմենաքի (մարգ)	113—70
Լօնտրա իւզերինէ գրամիս	20—38
Ռուպլը	216—25

Պրիւքսէլ 13 մարտ

Բուսէլի Շեմենաքիերի	115—25
Բանք Օթոման	24—15

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Բոչ. Ամ. սիւն ազչ. գրա.	25—31
» » » էն նիւքսեզ	25—32
» » » էն [illegible]	25—28
Գոս տոսոկ սոյլաը	25—29
[illegible]	115—
» » էն սիւքսեզ	115—25
» » էն [illegible]	114—75
» » [illegible]	115—
Գաչն Գոսիդ	—
Բէրօր գրա.	—
Հեղուլեսիս »	

ՊԱՆԴԻ ԱԳՈՒՍՏՈՍԻ

Բէսի ազսինը Օս. Լիր.	14—
Սիկուրթի Ա.	—93
» Բ.	—55
Գրանիյ	6—30
Բանանա	1—95
Գալիկոսիսի Թրանսվալ	160—
Ռանդսան	4—10
Դրէսի Ժէնեզ	1—06
Ռանդսթի Օթոման Ի. Լ.	0—14
Լօրիսա	191—
Գանդ Նասիսալ տ. [illegible]	406—
Գրանվալ	90—25
Գանիթ Թանվիլթը	154—
Գրէսի Ֆօնսի էմիրսէն	305—
Ամեռալը [illegible] ազսիսը	9—60

ԱԳՈՒԼԻԵՐԻՆ ՏԻՊԱՍԷ

Ոսկի լիրասը 100 զ. տան	[illegible]
Զէյրաթ գէնիսլիքի Ֆարգա	108—09
Մէքսիկա	098—
Ինկլիզ լիրասը	110—09
Զրանսազ ֆրանկը	87—28
Բոլ	91—
Գրէսիս ֆրանկը	51—08
Դարդոն գայմէսի	8—65

ԳԱՄՓԻՈ

Լօնտրա	109—32
Բարիզ [illegible]	92—91
Ֆլորէն [illegible]	41—50
Վիէննա [illegible] (գ. [illegible])	21—79

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ 280000 գբյէ Թրիէսիէ չէքէրինին միւնագասաբնա պայլանըլտըզընտան, իթայա Թալիպ օլանլարըն՝ Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէնմէյի միւսթահրպէն Խազինէի ճէլիւէ միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

26 շուպաթ 316 3—2

* * *

	Պէհէր ադէտ ղրշ.	ադրմ.
Խավուզ	4	25
Բիլիճ	4	
Էրքէք վէ տիչի հինաի	12	75
Հինաի բալաղը	8	
Պիր սենէլիք էօրտէք	4	

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ Խավուզ բիլիճ վէ հինաի վէ սարէ պալէտաէ հիզալարընտա մուրագգամ ֆիյաթլարլա Թալիպ էօհտէսինաէ օլաուղընտան, վէ մարաքն 4ինճի բենճէնպէհ կիւնիւ գարարը գաբիսի վէրիլէճէկինաէն, նօգսանը յալա իթալա Թալիպ օլանլարըն՝ Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէնմէյի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրաէ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար խագինէի ճէլիւէի միւշարէլէյհայա կէլմէլերի։

27 շուպաթ 316 2—2

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինաէն

Ցէվպիրը պէլեարիյէ տախիլինաէ Թաֆհիրաթը ֆէնենիյէ իճրա իթմէք իւզրէ Պիրինճի վէ Իքինճի վէ Յօգուզունճը տաիրէլերաէ պուլընսրբլյմագտա օլան եէտի զապիթ իլէ երիմի ալթը նէֆեր սասքիրը Շահանէյէ պիլմիւնագասա չուրուբքնա վէ նիւմունէսինէ կէօրէ էլպիսէ իմալ իթաիրլիճէկինաէն, Թալիպ օլանլարըն՝ Թէէմինաթ ագճէլերի վէ եահսա միւթէպէր քէֆիլէրիյլէ պէյսապէր Շեհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի։

24 շուպաթ 316 3—3

Բուսէթա տէվլէթի Թէպասարնտան Վարդ-Պարիկ կիւլէնկեռանըն՝ էլեէվմ եզամէթկեռլարը մէճհուլ պուլընան Թիւճարատ Թոզմա Գարագէշեռ վէ Աթէշոլու Խարալամաօս զիմէթլերինաէ Պիրինճի Մահքէմէի Թիճարէթաէն վերիլէն վէ սուրէթի 25 քանունը սանի 316 Թարիխինաէ իլանէն Թէպլիգ գելընան 20 քան. սանի 316 Թարիխիլի վէ 105 նումէրօլը իլամը ղրյասալի մուհիպիճէ ալանաղը օլան 639 լիրա 25 ղ. Փայիզ վէ մէսարիֆը մուհասքէմէսյլէ պերապէր Թարիխը իլանէն իթիպարէն 91 կիւն զարֆընտա մէճեռունաղը մէրգումանընն տարիրէի Իճրատա իսպաթը վիճուլա Թեսվիյէ էյլէմէլերի, վէ գանունէն գապուլէ չայան պիր տէյէճէքլերի օլաղը Թագարրաէ, միւտաէթը մերգումէ զաֆքնտա Թահրիրէն պէյան իթմէլերի լաղըմ կէլէճէկի, վէ աքսի հալտէ մերգումանընն Պապը վալէսի Սէրասքերիյէ վերմի։ օլաուգլաբը տերի պէտէլինաէն ասլայը Նիգաժիյէ Խազինէի ճէլիւէսինաէ մաթլուպլարը օլուզ Թահքը հանզէ պլաբրբլմէշ օլան 500 լիրասընքն ճէլպիյէ խթիյաֆի մաթլուզ իթարիրէճէկի մալիմ օլմագ իւզրէ Թանզիմ օլունան իշզու իսպաբնամէ՝ Ուսուլը Մուհասքէմէի Թիճարէթ նիզամնամէսինին 20նճի մատէսինին գիլնէի Փգրասընա վէ Իճրա գանունընքն 29նճը մատէսինէ Թէվֆիգէն մէտեռունանը մերգուման Թոզմա վէ Խարալամաօսա Թեպլիգ օլունմըշ ատա օլունմագ իւզրէ պիր նիսսէսի Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սարիէսի տիվանխանէսինէ Թասլիգ օլունընընը կիպի, կազէթալարա սախի իլանընա միւգաատերէթ գելընաղը։

28 շուպաթ 316

Ֆէնէր ճիվարընտա Ասպահ Սուպաշը մահալլէսինաէ Ֆէնէր ճատէսինաէ վէ սօգաղընտա 5 վէ 9 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուզ Զիֆթ Գահվէ տիմէքլէ մասրուֆ տիւքքան տերունէրինաէ միւսթեգաբը 2 ատէտ պերպեր կէսիլինին նըսֆ հիսսէլերի՝ նուբի պէյ իլէ մերհում Խալիլ էֆ. եօհտէսինաէ օլաուղը հալտէ մուգատտէմէճ պա սէնէտը բէսամի լիրաի Օսմանի 100 ղ. հիսսալյլա 10000 ղ. տէյնի մուգազիլինաէ վէքելերը տէվրիյէ իլէ սրղար Մէհմէտ պէյ վէ Մուսթաֆա Բէազիմ էֆ.լեր վէ Ահմէտ Նազիբէ հանմրն վէֆաէն եօհտէսինաէ գուլընան լմալիմ էլ հուտուա վէմիւթէմիլաթ 2 ատէտ պերպեր կէսիքլերինին նըսֆ հիսսէլերինին միւատեթը մուայյէնէնն միւրուր էյլէմիկի հալտէ Թեսվիյէի տէյն օլունմամասընան նաչի վէքիլը տէվրի մուհզիր բէֆիզի Սըզգի ազա Թարաֆընտան վուգուզ պուլան խթիտա իւզերինէ, ուսուլ վէ նիզամը մուճիմինէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինաէ իհալէի էվվէլէյէսի վէ օնան սօնրա ատ 15 կիւն զարֆընա 100ատէ 5 զամմը գապալէ խուլէրեքք խթիմը միւատեթաէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւատեթլէ մեկզբի մուզայէտէյէ գոնուլաղընան, Թալիպ օլանլարըն՝ վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալա գ խսէ էնէրլի՝ մեզբիր 2 ատէտ կէտիկիս թամամընը գեյմէթը մուխամմէնէ վէ Թահրիրէյէսի օլան 63000 ղ.տան նըսֆ հիսսէյէ խասպէր իսէն 31500 ղ.ըն 100ատէ 10ը նիսպէթինաէ բէյ ագչէլերինի միւսթահրպէն Տէֆթէրը Խազանի նէզարէթը ճէլիւէսի սէնէտաթ իսաբէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

27 շուպ. թ 316 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտելերինին նըսֆը լիրա 100 ղ.տան նագտէն իֆա վէ նըսֆը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերկի իլէ մահսուսէն Թեսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիքը մահլիւլաքը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընան օլան 4 հաֆթա իլանան 3ինէ հաֆթասը օլմագ իւզրէ իշզու 1316 սէնէսի շուպաթը 26ընճը կիւնինաէն իթիպարէն 317 սէնէսի մարտընը 5ինճի բազար երթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընան, Թալիպ օլանլարըն՝ գեյմէթը մուխամմէնինին եօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլերի իլէ պերապեր Մահիւլաթ իսաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ իլան օլունը։

..8000.. պէտելը միւզայէտէսի 4000.—Իսկիւսարատ Սելիմիյէ մահալլէսինաէ Համամ օսգաղընտա 26 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ շէհրի 50 ղ. քիրալը ախչապ պիր պապ պագգալ տիւքքէանը կէտիկինին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..3750.—Սիւլեյմանիյէաէ Սաման Վիրան մահալլէսինաէ Ցէօքմէճիլէր ճատէսինաէ 52 վէ 54 նումէրօլը ֆէվգինաէ 1 օտայը հավի Թէրպիէն 80 զրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 60 ղ. քիրալը քեսարկիր մուգատտէմա 2 էլեէվմ 1 պապ տիւքքէանը բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..400.— Ֆաթիհաէ Քէրմասթի մահալլէսինաէ Քիւչիւք Գարաման ճատէսինաէ 64 նումէրօլը պիր պապ աթթար տիւքքէանը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի. Համզա։

..2670.—Գարակէօմրիւքաէ Մուհասիպ Իսքէնտեր Պէյ մահալլէսինաէ Գապա Գուլագ սօգաղընտա 31 նումէրօլը ճամի սօգաղընտա 6 նումէրօլը սերուսինաէ 140 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 ուսիֆա վէ 2 գուլյուլը միւշթէմիլ 6000 զրա պիր գրթա պօսթանընը 12 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։ Մուսթաֆա։

..6667.—Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինաէ Ֆորուգ սօգաղընտա 10 նումէրօլը Թէրպիէն 120 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտայը միւշթէմիլ սալաշ պիր պապ քէօմիւրճի մաղազասը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյլէ միւլքինին 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին.

..13000.. պէտելը միւզայէտէսի 8000.—Պապը ճաֆէրիաէ Ռիւսթեմ Բաշա մահալլէսինաէ Գուլթուճլար ճատէսինաէ 24 նումէրօլը Թէրպիէն 20 զրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 60 ղ. քիրալը քեսարկիր պիր պապ սանդրգճը տիւքքէանը կէտիկինին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..176667.—Գալաթատա Լիւլեճիզատէ մահալլէսինաէ Իսքէնտեր ճատէսինաէ 73 վէ 75 վէ 77 նումէրօլը վէ գարշըսընտա 48 վէ 50 նումէրօլը վէ Թէրանէի Ամիրէ Եօլու ճատէսինաէ 2 նումէրօլը պերմուճիպը խարիթա Թէրպիէն 904 զրա 10 բարմագ արսատա մէպնի 3 պապ տիւքքէանը միւշթէմիլ տեօքիւմխանէ մահալի իլէ գարշըսընտա սալաշ արապալը վէ 272 զրա արսանընն 3 հիսսէտէն 2 հիսսէսիյլէ Թերսանէ Եօլու ճատէսինաէ 2 նումէրօլը վէ մէզքիւր 270 զրա արա միյանընտա 126 զրա 12 բարմագ վէ էլեէվմ տեօքիւմխանէտէն գուլլանըլըբ մահալինին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..45000.— Ա.յասոֆեաի Քէպիրատ Սուլթան Ահմէտ ճատէսինաէ 1 նումէրօլը Թէրպիէն 77 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մախզեն վէ 1 խամուրլըզ մահալինի միւշթէմիլ վէ շէհրի 800 ղ. քիրալը միւթէհամմիլ քեսարկիր պիր պապ էքմէքճի Ֆրունընը սիլո հիսսէսի. Շապան։

..11250.— Լալելիաէ Մէսիհ Բաշա մահալլէսինաէ Ագսերայ ճատէսինաէ 99 նումէրօլը Թէրպիէն 95 զրա արսատա մէպնի պիր ամալը օտա վէ 47 զրա վէ շէհրի 300 ղ. քիրալը ախչապ մուգատտէմա մէնզիլ էլեէվմ գահվէ տիւքքէանընն բուպ հիսսէսի. Շապան։

..13000.— Էսիրնէ Գարասընաա Գահարբիյէի Աթիզ Ալի Բաշա մահալլէսինաէ իմարէթ սօգաղընտա 1 էլ 3 նումէրօլը Թէրպիէն 250 զրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1000 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..13334.— Ֆաթիհաէ Հայտար մահալլէսինաէ Համամ սօգաղընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 300 զրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 640 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիլսան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8000.— Սուլթան Սելիմաէ Զբրաղի Համզա մահալլէսինաէ Սահա Զավուշ Թէքքէսի սօգաղընտա 17 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիլսան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3500.— Էյուպսա Իսլամ Պէյ մահալլէսինաէ Սեբվի սօգաղընտա 1 նումէրօլը Թէրպիէն 150 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 160 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7500.— Ագսերայսա Ալիմ Բաշա մահալլէսինաէ Ագսերայ ճատէսինաէ 74 նումէրօլը Թէրպիէն 35 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 2 օտա վէ 1 տարացայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 100 ղ. քիրալը միւթէհամմիլ ախչապ պիլա կէտիկի ճամզը տիւքքէանընքն 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3000.— Էսիրնէ Գարասընաա Գահարբիյէի Աթիզ Ալի Բաշա մահալլէսինաէ չէգմաղ Պօսրում օսգաղընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 58 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու. վէ 88 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..5150.— Եիւքսէք Գալաբրբմա Մօնլա Քիւրանի մահալլէսինաէ Թօք Գարու ճատէսինաէ 227 վէ 229 նումէրօ իլէ մուրագգամ Թէրպիէն 170 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ զահրընտա 1 մաղազա վէ 140 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ պագգալ տիւքքէանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյլա 28 սէհիմ հիսսէսի վէ միւլքինաէ 14 հիսսէտէն 3 հիսսէսի. Շապան։

..835. — Ֆաթիհաէ Խարաճը Մուհիէտտին մահալլէսինաէ Ցէսթերէճիլեր ճատէսինաէ 33 նումէրօլը Թէրպիէն 63 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 45 ղ. քիրալը ախչապ միւլք մա կէտիք պիր պապ քեսերճի տիւքքէանընընը 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Շապան։

..12500. — Զարշուի Քէպիրաէ Զուլֆաճը Խանը տերունինաէ 3 նումէրօլը Թէրպիէն 35 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 200 ղ. քիրալը քեսարկիր միւգատտէմա քիւրքճիւ տիւքքէանը կէտիկի օլուզ էլեէվմ սաաթճը տիւքքէանընքն 120 սէհիմ իթիպարբյլա 100 սէհիմին 3 սէհիմ Թէրթիսկիյլէ 1 սէհիմ հիսսէսի. հաճզ Էօմէր։

..30000. — Զէնպէրլի Թաշտա Աթիզ Ալի Բաշա մահալլէսինաէ Քիրքէճանաէ սօգաղընտա 7 վէ 9 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 գույու վէ Թահքընտա 1 սալխանէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 250 ղ. քիրալը պիր պապ խանէնին նըսֆ հիսսէսի. հաճզ Էօմէր։

..5600. — Լանկատա Պագլալը Քէմալ մահալլէսինաէ Քիւչիւք Լանկա ճատէսինաէ 30 նումէրօլը Թէրպիէն 160 զրա արսատա մէպնի 1 գույուլը միւշթէմիլ պիր գրթա մէնզիլ արսասընընը պիւթիւնի. հաճզ Էօմէր։

..23000.— Անսաօլը Հիսարընտա Եանկը Եերի սօգաղընտա 26 նումէրօլը Թէրպիէն 130 զրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 103 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ իլէ աէրունինաէ ճարի 3 մասուրա մահլեզիզին 35 սէհիմ իթիպարբյլա 5 պուլուգ սէհիմի. Շապան։

..8000. — Իսկիւսարատա Սօլաղ Սինան մահալլէսինաէ Պիլալիլ Ցեբէսի ճատէսինաէ 164 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճզ Էօմէր։

..4500.—Զարշուի Քէպիրաէ Պեռեսթէն Զէնենէճիլէր գարասընաա 45 նումէրօլը Թէրպիէն 10 զրա արսատա մէպնի վէ շէհրի 100 ղ. քիրալը պիր պապ մուգատտէմա զէնենէճի կէտիկի. էլեէվմ գահվէ տիւքքէանընընը բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

Ուսմանէն մասրուֆ օլան Ֆէզիրիս Ֆօթօկրաֆխանէսի (Ռ. Թարգուլ վէ Ա. Գավէեան) պու տէֆա քէնտի սապզգ մահալինին Գոնամրէ գարշըսընաա Ալլահվերան խանէսինին իթթիսալինաէ պուլընան եէնի պիհայա նագլ օլընմը, ընդ։ Ֆէպիս Ֆօթօկրաֆխանէսի՝ պու եէնի պիհատա պիր տէֆա օլսուն կէօրմէկէ չալան տը, զիրա ֆօթօկրաֆխանէ տէյիլ՝ պիր միզէյ շարգի հալինի ալմըշ տը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԹԷՐԳԸՆԹԱԼ

1809ատ — ոլորտ

Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի 3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 14,409,089.10.01
1899 սէն. հասըլաթը 3,073,226.13.11

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆԱ

1836ատ — ոլորտ

Ինկ. Լիրասը
Սերմայէսի 3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 5,509,273
1899 սէնէսի հասըլաթը 1,186,296

Իշզու գումբանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզհար իթիբարէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլուուգլարը սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սարը գումբանեալարատան ՏԱՀԱ ԷՎԷՆԻԵԼԼԻ ՎԷ ՇԵՐԱՒԲԸ ՄԻՒՖԻՏԻ ԻԼԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթասի թիւճճարիյէ սիկուրթա իտուլ, գապա վուգուինաէ պէրմուճիզը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ վէ ՀԱԳԱՆԻՃԷԹ ՏԱՒԻԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն Թազմին օլունան մէպլաղընը եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ՏԷՕՐԹ ՄԻԼԼԻՕՆ ինկ. լիրասընը Թէճավուզ իթմիշտիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ
Maritime Insurance Cie

Սերմայէսի ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի ինկ. լիրասը 110,000

Իշզու գումբանեա՝ կէրէք վաքօր վէ կէրէք եէլէրն սէֆինէսիյլէ մէրսու էմթասի թիւճճարիյէ, կըուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունմագ էշբաթիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրան Տէրսաաաէթ ամէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաաաէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ե. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

1852ից ՄՈՒԼՍՍԷ

ՏՕԴԻՄ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ Վ. ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՄ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն.՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՈՒՆ ՏՕՂԼՈՒ ԽԱՆԻ 396 Ն.՝

(Խանի պէրամանէսինին իսալ գաթիրնպա, Զբղոսգիճանլարընը Ռա գաբլբընպա)

Էն չէսիա ադրբը օլան ամէլերի միւքեմմէլ ալէսթի վասքիաբլյա վէ սէկսա սալասուրբլբ։ Ադրբ իւ ԼԷՆԷՐԻՆ ՍԱԼԱՏԱՆ ԼԵՐ ՍԷՆԷՆԻՆ ՀԱՄԸՆ ՏԱՐ։

Նէվիմսա պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ Թասլիի տէրսի Թարբիյէսը եյբէրի տիլլէր եասարլար, վէ նալա ԼԵՎԷ ԽԻՆԴԻ ՎԻԼԼԻ, ԷՆԴԻՍԷ ԱՅՆԷԳԻԼԼԻ ԷԼ ՍԷՐԴԱՐԸ ԼԷՐԵՆԻՆ ԹԷԷՄԻՆ ԽԱԷԼԷՐ։

Ադրբ խասթալեգլարը Թէճմեբյլա Թէճավիզ օլունէր։ Էն ուսլուլբրբը իլանլար վէ միւքեմմէլ գէբրէՖԷՆԻՆ ՍԱՐԴԱՐԸ ՄԱՐԴԱՐ ՀԱՄԱՐ ՀԱՐԳԱՆԱՐ ՀԱՄԱՐ ՀԱՐԳԱՆԱՐ ՀԱՄԱՐ ՀԱՐԳԱՆԱՐ։

Զեյլ.—Ամէրիգա տուէթի մուհիմիսնէ, իրբ մեվսիմինաէ բաղաչ կիւնի էերի աէ (եօլլէրի գարար), վէ հէր կիւն (խարբ ինդիսի գարար) Գեյսալանաաքմահալը մահսուսատա խասթա գապալ օլունէր։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ԻՄԹԻՅԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ՝ ԻՀԹԻՅԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899ատ մէրի իւլ իճրա էօմիւր սիկուրթասը-պէտելի Ֆրգ.	19,534,276
» » » » եանկը » » »	460,267,203
» » » » » բրիմի »	1,433,965

Էօմիր էյդէրինի վէ չօճուգլար իչիւն միւթէպէլ էերաթի իլէ սիկուրթա ազատ խաէր։

Եանկը գարը հէր նէվի պինա վէ էշիա իւզերինէ սիկուրթա ազատ խաէր։

Նէֆէսի գաղալ։ ըբնա գարը մալ, եվրազը նագլիյէ վէ վարօր սիկուրթալարը գապալ խաէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896ատ 18½ %, 1897ատ 18%, 1898ատ 18 %, 1899ատ 16 % Թէմեթթիւ Թէվզի իթմիշ տարը։

Շերքէթին պանքերլերի՝ (Տէրսաաաէթատ (Լօնտրատա (Սօֆիատա — Գրէսի Լիոնէ, Անկլօ Ասթրիական Պանգ, Պանգ Նասիոնալ Պիլկար։

Սթանպուլ ճիւղերի ամէնթէսի Բ. Գ. ԳԱՍԱՊՅԱՆ — Թիւրքիա իչիւն ումումի ամէնթէ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգրանեան խան։ Գալաթա Մէրթէպանէ սօգաղ, Ճէտիա խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆէթթիւ Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՑԼԱ ԴՕՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851ատ Թէեսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը։

Հազըր ադչէ վէ հասըլաթը սենէվիյէ	Ինկլիզ լիրասը 1,250,000
Թէեսիսինաէն պէրու Թէեսիյէ օլունան խասարաթ	» » 6,000,000

Լօնտրատա խարէ մէճլիսի
Մուհիթերէմ գօնթ մ'Ամպերտին G.C.M.G. (ռէիս)
Մուհիթերէմ Սըր Ճոն Հ. Ֆինդլեյ Bart.M.P.
Գարօն Ճէյմս Սթէվենսըն (Լօնտրատա կրահամ վէ Գումբ.)

Գու գումբանեա՝
1/ եանկընա գարը հէր նէվ էշլերէ էն ֆասսիր զարարլը սիկուրթա խաէր։
2/ պեօյուք ոչխավէթլէ վէ ատբդիրեռ մէվզը իւզերինաէ զարարլարը Թէեվիյէ խաէր։
3/ Թէեսիյէ օլանան սերմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն պեյսիռ ֆրալիէ սիկուրթա խաէր։

Գումբանեանընն պանքերլերի՝ Լօնտրատա Սգօթլանա Պանգասը։

Թիւրքիատավէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթանպուլատա Պաղչէ Դարուսընատա Անանիատի խանընատա Ն.՝ 20, 21, 22։